II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2017/1858

od 16. listopada 2017.

o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom (EU) 2017/1509 ([2]) provode se mjere propisane Odlukom (ZVSP) 2016/849.

(2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) donijelo je 5. kolovoza 2017. i 11. rujna 2017. rezolucije 2371 (2017) i 2375 (2017) u kojima je izrazilo najozbiljniju zabrinutost zbog testiranja balističkih projektila koje je Demokratska Narodna Republika Koreja (DNRK) provela 3. srpnja 2017. i 28. srpnja 2017. te zbog nuklearnog pokusa koji je izvela 2. rujna 2017. te je uvelo nove mjere protiv DNRK-a. Tim se mjerama dodatno jačaju mjere ograničavanja uvedene rezolucijama VSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) i 2356 (2017).

(3) Vijeće je dana 14. rujna 2017. donijelo Odluku (ZVSP) 2017/1562 ([3]), a na dan 10. listopada 2017. Odluku (ZVSP) 2017/1838 ([4]) kojom je izmijenjena Odluka (ZVSP) 2016/849 radi provedbe novih mjera uvedenih rezolucijama VSUN-a 2371 (2017) i 2375 (2017).

(4) Vijeće je dana 14. rujna 2017. donijelo Uredbu (EU) 2017/1548 ([5]), a na dan 10. listopada 2017. Uredbu (EU) 2017/1836 ([6]) kojima je objema izmijenjena Uredba (EU) 2017/1509 radi provedbe mjera predviđenih Odlukom (ZVSP) 2016/849.

([1]) SL L 141, 28.5.2016., str. 79.
([2]) Uredba Vijeća (EU) 2017/1509 od 30. kolovoza 2017. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 329/2007 (SL L 224, 31.8.2017., str. 1.).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/1562 od 14. rujna 2017. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (SL L 237, 15.9.2017., str. 86.).
([4]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/1838 od 10. listopada 2017. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (SL L 261, 11.10.2017., str. 17.).
([5]) Uredba Vijeća (EU) 2017/1548 od 14. rujna 2017. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (SL L 237, 15.9.2017., str. 39.).
([6]) Odluka Vijeća (EU) 2017/1836 od 10. listopada 2017. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (SL L 261, 11.10.2017., str. 1.).

(5) Dana 16. listopada 2017. Vijeće je odlučilo dodatno proširiti zabranu ulaganja EU-a u DNRK i s DNRK-om na sve sektore, smanjiti iznos osobnih doznaka koje se mogu poslati u DNRK s 15 000 EUR na 5 000 EUR te uvesti zabranu izvoza nafte u DNRK.

(6) Te mjere obuhvaćene su područjem primjene Ugovora i stoga su, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena provedba u svim državama članicama, potrebne regulatorne mjere na razini Unije.

(7) Uredbu (EU) 2017/1509 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(8) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih u ovoj Uredbi, ova bi Uredba trebala odmah stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2017/1509 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 16.e zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 16.e*

1. Odstupajući od članka 16.d, nadležna tijela država članica mogu odobriti transakcije povezane s naftnim derivatima za koje je utvrđeno da su namijenjene isključivo u humanitarne svrhe, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) u transakcijama ne sudjeluju pojedinci ili subjekti povezani s nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ili 2375 (2017), uključujući pojedince, subjekte i tijela uvrštene na popis iz Priloga XIII., XV., XVI., te XVII.;

(b) transakcije nisu povezane s ostvarivanjem prihoda za nuklearne programe ili programe balističkih projektila DNRK-a ili druge aktivnosti zabranjene RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ili 2375 (2017);

(c) Odbor za sankcije nije obavijestio države članice o tome da je dosegnuto 90 % ukupne godišnje granične vrijednosti; i

(d) predmetna država članica svakih 30 dana obavješćuje Odbor za sankcije o količini izvoza te o svim strankama u transakciji.

2. Predmetna država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.”

2. Članak 16.g zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 16.g*

1. Odstupajući od članka 16.f, nadležna tijela država članica mogu odobriti transakcije povezane sa sirovom naftom ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) nadležno tijelo države članice utvrdilo je transakcija isključivo u humanitarne svrhe,; i

(b) država članica dobila je u svakom pojedinačnom slučaju prethodno odobrenje Odbora za sankcije u skladu sa stavkom 15. UNSCR-a 2375 (2017).

2. Predmetna država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 1.”.

3. u članku 17. stavku 2. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) osnovati i održavati zajednički pothvat ili zadružni subjekt ili njime upravljati s bilo kojom fizičkom ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom iz stavka 1. ili s domicilom u DNRK-u, ili preuzeti, održavati, ili proširiti vlasnički udio, uključujući preuzimanjem u cijelosti ili stjecanjem dionica ili drugih vrijednosnih papira kojima se stječu udjeli, u bilo kojoj pravnoj osobi, subjektu ili tijelu koje je navedeno u stavku ili ima domicil u DNRK-u, ili u aktivnostima ili imovini u DNRK-u;".

4. Članak 17.a zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 17.a*

1. Odstupajući od članka 17. stavka 2. točke (a), nadležna tijela država članica mogu odobriti takve aktivnosti, osobito one u vezi s onim zajedničkim pothvatima ili zadružnim subjektima koji su nekomercijalni, projekti javne komunalne infrastrukture koji ne stvaraju profit, pod uvjetom da je država članica u svakom pojedinačnom slučaju dobila prethodno odobrenje Odbora za sankcije.

2. Odstupajući od 17. stavka 2. točke (a), i u mjeri u kojoj se ne odnose na zajedničke pothvate ili zadružne subjekte, nadležna tijela država članica mogu odobriti takve aktivnosti, pod uvjetom da je država članica utvrdila da su te aktivnosti isključivo u humanitarne svrhe, te da nisu povezane sa sektorima rudarstva, rafinerija, kemijske industrije, metalurgije, prerade metala, zrakoplovno-svemirske industrije ili industrije konvencionalnog naoružanja.

Dotične države članice obavješćuju druge države članice i Komisiju o svim odobrenjima danima na telemlju stavaka 1. ili 2.".

5. Članak 21. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Zabrane iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na sljedeće transakcije ako se radi o prijenosu financijskih sredstava u iznosu od 15 000 EUR ili iznosu nižem od 15 000 EUR ili njegovoj protuvrijednosti:

(a) transakcije povezane s prehrambenim proizvodima, zdravstvenom skrbi ili medicinskom opremom ili u poljoprivredne ili humanitarne svrhe;

(b) transakcije povezane s ostvarivanjem izuzeća predviđenih ovom Uredbom;

(c) transakcije povezane s posebnim trgovinskim ugovorom koji nije zabranjen ovom Uredbom;

(d) transakcije potrebne isključivo radi provedbe projekata koje financira Unija ili njezine države članice u razvojne svrhe, koje su izravno namijenjene potrebama civilnog stanovništva ili promicanju nuklearnog razoružanja; i

(e) transakcije povezane s diplomatskom ili konzularnom misijom ili međunarodnom organizacijom koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, ako su takve transakcije namijenjene upotrebi za službene svrhe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.".

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„5. Zabrane iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na transakcije povezane s osobnim doznakama, ako se radi o prijenosu financijskih sredstava u iznosu od 5 000 EUR ili iznosu nižem od 5 000 EUR ili njegovoj protuvrijednosti.".

6. Članak 22. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Odstupajući od zabrana iz članka 21. stavaka 1. i 2., nadležna tijela država članica mogu odobriti:

(a) transakcije navedene u članku 21. stavku 4. točkama od (a) do (e) u vrijednosti višoj od 15 000 EUR ili njezinoj protuvrijednosti; i

(b) transakcije navedene u članku 21. stavku 5. u vrijednosti višoj od 5 000 EUR ili njezinoj protuvrijednosti.";

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zahtjev u vezi s odobrenjem iz stavka 1. primjenjuje se bez obzira na to je li prijenos financijskih sredstava izvršen jednom transakcijom ili u nekoliko transakcija koje se čine povezanima. Za potrebe ove Uredbe izraz ‚transakcije koje se čine povezanima' uključuje:

(a) niz uzastopnih prijenosa iz iste kreditne ili financijske institucije ili u nju unutar područja primjene članka 21. stavka 2., ili koje izvrši ista osoba, subjekt ili tijelo iz DNRK-a ili koji se izvrše prema njemu, a u vezi s jednom obvezom prijenosa financijskih sredstava, pri čemu je svaki pojedini prijenos manji od 15 000 EUR za transakcije navedene u članku 21. stavku 4. ili od 5 000 EUR za transakcije navedene u članku 21. stavku 5., ali zajednički ispunjavaju kriterije za odobrenje; i

(b) lanac prijenosa koji uključuje različite pružatelje platnih usluga, ili fizičke ili pravne osobe, koji je povezan s ispunjavanjem jedne obveze prijenosa financijskih sredstava.".

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourgu 16. listopada 2017.

Za Vijeće

Predsjednica

F. MOGHERINI